

۵۶- آخرین کلمه سوره «هود» کدام است؟

(الف) تَعْمَلُونَ (ب) مُنْتَظِرُونَ (ج) عَمِلُونَ (د) لِلْمُؤْمِنِينَ

۵۷- مفهوم عبارت «وَأَوْحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ ءَامَنَ» چیست؟

(الف) فقط آنها که ایمان در قلبشان جای گرفته بر ایمان خود به حضرت نوح (ع) باقی می‌مانند.

(ب) فقط آنها که خدا بخواهد به حضرت نوح (ع) ایمان می‌آورند.

(ج) از این پس به جز کسانی که قبلاً ایمان آورده‌اند کسی به تو ایمان نمی‌آورد.

(د) مؤمنان به تو کسانی هستند که ثابت‌قدم باشند.

۵۸- با توجه به آیه «قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ» عبارت «وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ» به چه معناست؟

(الف) شما عاجز کننده خدا نخواهید بود.

(ب) شما ایمان آورنده به معجزه نخواهید بود.

(ج) آنچه شما می‌خواهید معجزه نیست.

(د) شما فقط معجزه می‌خواهید.

۵۹- عبارت «وَلَا تُخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا» به چه معناست؟

(الف) درباره من با ستمگران سخن مگو.

(ب) درباره ستمگران با تو سخن نمی‌گویم.

(ج) درباره ستمگران با من سخن مگو.

(د) درباره تو با ستمگران سخن نمی‌گویم.

۶۰- گوینده و مخاطب عبارت «أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ» به

ترتیب چه کسانی هستند؟

(الف) فرزندان یعقوب - یوسف

(ب) برادران یوسف - یعقوب

(ج) یوسف - یعقوب

(د) یوسف - فرزندان یعقوب

۵۶- کدام گزینه ابتدای آیه «..... وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ» است؟

الف) وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا (ب) فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا

ج) فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا (د) وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا

۵۷- ترجمه عبارت «قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْءَاوِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ» چیست؟

الف) گفت: اگر در برابر شما قدرتی داشتم یا به جایی استوار پناه می بردم.

ب) گفت: کاش در برابر شما قدرتی داشتم یا به تکیه گاهی استوار پناه می جستم.

ج) گفت: اگر برای من در برابر شما قدرتی بود یا می توانستم، به تکیه گاهی استوار پناه می بردم.

د) گفت: ای کاش برای مقابله با شما تکیه گاهی استوار داشتم تا بدان پناه می بردم.

۵۸- عبارت «وَلِنُعَلِّمَهُمُ مِنَ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ» به چه توانایی حضرت یوسف (ع) اشاره دارد؟

الف) تعبیر رؤیا (ب) شناخت سخنان مختلف

ج) علم به گذشته و آینده (د) علم واقعی روایات

۵۹- ترجمه عبارت «وَالْقَوَاهُ فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ» چیست؟

الف) او را در نهانگاه چاه بیندازید، کاروانی او را پیدا می کند.

ب) او را در تاریکی چاه انداختند و بعضی از کاروانیان او را پیدا کردند.

ج) او را در نهانگاه چاه انداختند و بعضی از کاروانیان او را یافتند.

د) او را در تاریکی چاه بیندازید، تا این که بعضی از کاروانیان او را ببینند.

۶۰- کدام گزینه برداشت صحیحی از عبارت «وَلَا تَرْكُنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ» است؟

الف) ستمگران نباید به افراد ضعیف ظلم نمایند چرا که سزای این کار آتش است.

ب) کسانی که با تکیه بر ستمگران به دیگران ظلم می کنند سزایی جز آتش ندارند.

ج) مؤمنان نباید به ستمگران تکیه نموده و به آنها تمایل داشته باشند که آتش آنها را فرا می گیرد.

د) ستمگران برای اعمال ظالمانه خود نیاز به تکیه گاه دارند و مؤمنان نباید تکیه گاه آنها باشند.

۵۵- آیه «فَأَسْتَقِمَّ كَمَا أَمَرْتِ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ.....»، با کدام عبارت پایان می یابد؟

(الف) إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

(ب) إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(ج) وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

(د) وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

۵۶- ترجمه عبارت «أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ» چیست؟

(الف) آگاه باشید آن گاه که آنان جامه هایشان در هم می پیچد [خدا] آنچه را نهفته و آنچه را آشکار کنند، می داند.

(ب) آگاه باشید آن گاه که آنان جامه هایشان را بر سر می کشند [خدا] آنچه را نهفته و آنچه را آشکار کنند، می داند.

(ج) آیا وقتی که اینان لباسشان را بر تن می کنند [خدا] آنچه را پنهان و آنچه را آشکار خواهند کرد، می داند؟

(د) آیا وقتی که اینان لباسشان را پاک می کنند [خدا] آنچه را پنهان و آنچه را آشکار کردند، می داند؟

۵۷- کدام گزینه به ترجمه صحیح عبارت «وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ» اشاره دارد؟

(الف) و آنچه بر پشیمانی آنان بیفزاید.

(ب) و جز بر گناه آنان نیفزود.

(ج) و چه چیز بر عذاب آنان بیفزود؟

(د) و جز بر هلاکت آنان نیفزودند.

۵۸- ترجمه صحیح آیه «ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعَصِرُونَ» چیست؟

(الف) آن گاه پس از آن، سالی فرا می رسد که مردم در آن استغاثه می کنند و به سختی می افتند.

(ب) سپس، سالی فرا می رسد که بر مردم در آن (سال) باران بارد و در آن عصاره [میوه ها و دانه ها را] می گیرند.

(ج) آن گاه پس از آن، سالی فرا می رسد که مردم در آن استغاثه می کنند و عصاره [میوه ها و دانه ها را] می گیرند.

(د) سپس، سالی فرا می رسد که بر مردم در آن باران می بارد و عصر و دوران خوبی خواهند داشت.

۵۹- مفهوم عبارت «وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ ءَامَنَ» چیست؟

(الف) از این پس به جز کسانی که قبلاً ایمان آورده اند کسی به تو ایمان نمی آورد.

(ب) فقط آنهایی که خدا بخواهد به حضرت نوح (ع) ایمان می آورند.

(ج) مؤمنان واقعی نیز همچون نوح (ع)، وحی دریافت می کردند.

(د) مؤمنان به حضرت نوح (ع)، کسانی هستند که ثابت قدم باشند.

۵۶- کدام کلمات جاهای خالی را به درستی پر می کند؟

﴿بَقِيَتْ أَلَلَهُ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ..... وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ.....﴾

(الف) مُؤْمِنِينَ - بِوَكِيلٍ (ب) تَعَامُونَ - نَحْفِيظُ

(ج) مُوقِنِينَ - بِوَكِيلٍ (د) مُؤْمِنِينَ - نَحْفِيظُ

۵۷- ترجمه عبارت (قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيْنَ) کدام است؟

(الف) بگو: اگر می توانند ده سوره شبیه آن را بیاورند.

(ب) بگو: اگر می توانید سوره های مثل سوره های آن بیاورید.

(ج) بگو: شما نیز ده سوره ساختگی همانند آن بیاورید.

(د) بگو: آنها نیز ده سوره همانند آن بیاورند.

۵۸- مفهوم جمله (مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا) چیست؟

(الف) مرگ و زندگی هر موجودی به سوی خدا است.

(ب) زمام اختیار همه موجودات در دست خدا است.

(ج) رزق و روزی همه موجودات به دست خدا است.

(د) بازگشت همه موجودات به سوی خدا است.

۵۹- طبق عبارت (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ)، سرگذشت امتهای

پیشین برای چه کسانی مایه عبرت است؟

(الف) کسی که از عذاب سرای دیگر می ترسد.

(ب) کسی که پیوسته اعمال نیک انجام می دهد.

(ج) کسی که در عذاب پیشینیان تأمل می کند.

(د) کسی که به زندگی دنیا دل نمی بندد.

۶۰- عبارت (فَأَسْرِبْ أَهْلَكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتُكَ)،

مربوط به داستان کدام پیامبر است؟

(الف) نوح (ع)

(ب) صالح (ع)

(ج) لوط (ع)

(د) شعیب (ع)

۵۶- آیه «وَأَنْ كَلَّا لَمَا لِيَؤَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَلَهُمْ» با چه عبارتی تکمیل می شود؟

(الف) إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ

(ب) إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَيْرٌ

(ج) إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

(د) إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

۵۷- ترجمه عبارت «فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ ۖ إِلَيْكَ» کدام است؟

(الف) و نباید آنچه را که به سویت وحی می شود بیان نکنی.

(ب) پس شاید برخی از آنچه را که وحی می شود فراموش کنی.

(ج) پس نزدیک بود برخی آنچه را که به تو وحی می شود، ترک کنند.

(د) شاید بخواهی برخی از آنچه را که به سویت وحی می شود، ترک گویی.

۵۸- ترجمه عبارت «وَلَا تَخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا» کدام گزینه است؟

(الف) درباره من با ستمگران سخن مگو.

(ب) درباره ستمگران با من سخن مگو.

(ج) درباره ستمگران با تو سخن نمی گویم.

(د) درباره تو با ستمگران سخن نمی گویم.

۵۹- طبق عبارت «فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ يَنهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي

الْأَرْضِ» چه گروهی می توانند مردم را از فساد در زمین باز دارند؟

(الف) خردمندان (ب) حاکمان (ج) پاسبانان (د) قاضیان

۶۰- عبارت «فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ مُّخْزٍ بِهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ»

مربوط به داستان کدام پیامبر (ع) است؟

(الف) نوح (ع)

(ب) صالح (ع)

(ج) لوط (ع)

(د) شعيب (ع)

### ۵۶- «فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ مُجْبِلًا لَنَا فِي قَوْمٍ لُّوطٍ»

- (الف) و چون مهمانان ابراهیم (ع) رفتند و بشارت به او دادند قوم لوط به مجادله با ما برخاستند.  
 (ب) و چون ابراهیم (ع) دلسوزی می نمود، علیرغم بشارتی که به او دادیم درباره‌ی قوم لوط شفاعت می کرد.  
 (ج) و هنگامی که صبر ابراهیم (ع) به نهایت رسید و بشارت به او رسید، درباره‌ی قوم لوط به درگاه ما شکوه نمود.  
 (د) و هنگامی که ترس ابراهیم (ع) فرو نشست و بشارت به او رسید، درباره‌ی قوم لوط با ما گفتگو می کرد.

### ۵۷- مفهوم عبارت «وَأَوْحِي إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ» چیست؟

- (الف) فقط آنها که ایمان در قلبشان جای گرفته بر ایمان خود به حضرت نوح (ع) باقی می مانند.  
 (ب) فقط آنها که خدا بخواهد به حضرت نوح (ع) ایمان می آورند.  
 (ج) از این پس به جز کسانی که قبلاً ایمان آورده اند کسی به تو ایمان نمی آورد.  
 (د) مؤمنان به تو کسانی هستند که ثابت قدم باشند.

### ۵۸- «وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدًّا مِّن دُبُرٍ فَكَذَّبَتْ وَهوَ مِنَ الصَّادِقِينَ»

- (الف) و اگر پیراهنش از پشت دریده شده آن زن دروغ می گوید و او از راستگویان است.  
 (ب) و چون پیراهنش پاره شده پس آن زن دروغ می گوید و او از راستگویان است.  
 (ج) و اگر پیراهن (زلیخا) دریده شده، نشان آن است که زن دروغ می گوید و عزیز مصر درست تشخیص داده است.  
 (د) و اگر پیراهن دریده شده‌ی یوسف را آوردند پس او دروغ می گوید و آن زن گفته اش راست است.

### ۵۹- «وَجَاءَ إِخْوَةَ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ»

- (الف) زمانی که برادران یوسف آمدند، با اینکه یوسف را می شناختند (در مقابل کاروانیان) نسبت با او را انکار کردند.  
 (ب) و هنگامیکه برادران یوسف وارد شدند و با اینکه یوسف درباره‌ی آنها شناخت داشت ولی کار آنها را متکر می دانست.  
 (ج) و برادران یوسف آمدند و بر او وارد شدند. او آنان را شناخت ولی آنان وی را نشناختند.  
 (د) و زمانی که بر یوسف وارد شدند، آنان (برادران) او را شناختند در حالیکه یوسف آنها را انکار می کرد.

### ۶۰- کدامیک از گزینه های زیر صحیح نیست؟

(الف) إِنَّ أَجْرَكَ إِلَّا عَلَىٰ الَّذِي فَطَرَنِي

(ب) وَإِنِّي لَهُم عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ

(ج) إِنَّ أَخَذَهُ قَوِيٌّ شَدِيدٌ

(د) وَمَا ءَامَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ

56- مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصْمَرَ وَالْبَصِيرَ وَالسَّمِيعَ

- (الف) وصف این گروه مانند نابینا و لال و شنوا و بیناست.  
 (ب) آیا روش دو گروه همانند نابینا و لال و بینا و شنواست؟  
 (ج) نسبت آن دو گروه بهم مثل کور و کرست به بینا و شنوا.  
 (د) وصف گروه کافران مانند (روش) کوردلان و ناشنویان است.

57- وَتَسْتَخْلِفُ نَبِيَّ قَوْمًا غَيْرَ كُرِّ

- (الف) و خداوند خلیفه‌ی خود را از گروه دیگری قرارداد.  
 (ب) و پروردگار ما قومی غیر از شما را برگزید.  
 (ج) و (اینگونه شد که) پروردگارم بجای گروه تخلف کننده، گروهی دیگر را جایگزین نمود.  
 (د) و پروردگار من گروه دیگری جانشین شما می کند.

58- وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدَّدٍ

- (الف) و ما آن را جز برای اندک مدتی تأخیر نمی اندازیم.  
 (ج) و آنچه تأخیر انداختیم بخاطر مرگ عده‌ای بود.  
 (ب) و تأخیر آن روز جز برای مدتی کوتاه نخواهد بود.  
 (د) و ما آن را برای آینده‌ای نامعلوم به تأخیر انداختیم.

59- وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ

- (الف) و کاروانی آمد پس آب آورشان را فرستادند.  
 (ج) و سوارانی آمدند و راهنمای قافله را ملاقات کردند.  
 (ب) و قافله‌ای آمد و راهنمای خود را پیش فرستاد.  
 (د) و گروه سواران آمدند پس بزرگشان را پیش فرستادند.

60- عبارت پایانی آیه « وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ » کدام گزینه است ؟

(ب) وَأَتَّبِعُوا أُمَّرَ كُلِّ جَبَّارٍ عِيبٍ

(د) إِنَّ الْعِيبَةَ لِلْمُتَّقِينَ

(الف) أَلَا بُعْدًا لِنُومٍ

(ج) أَلَا بُعْدًا لِعَادِ قَوْمِ هُودٍ

## ۵۶- أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ

- (۱) آگاه باشید، آن روز که (عذاب) به سراغشان آید، از آنها بازگردانده نخواهد شد.
- (۲) آنها آگاهند که عذاب آن روز به سراغشان خواهد آمد و از آن نمی‌توانند فرار نمایند.
- (۳) آگاه باشند، آن روز (عذاب) به سراغ همگان آید و هیچ یک نمی‌توانند آن را از خود دور نمایند.
- (۴) مگر آن روزی که (عذاب) به سراغتان آید و از شما بازگردانده نشود.

## ۵۷- فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ

- (۱) همگی برای من نقشه بکشید و مرا مهلت ندهید.
- (۲) همگی برای من نقشه کشیدند و مرا مهلت ندادند.
- (۳) پس همگی برای او نقشه خواهند کشید و منتظر (امر خدا) نخواهد بود.
- (۴) پس بر علیه همه آنها مکر و حيله بکار بستم و هیچکدام را مهلت ندادم.

## ۵۸- وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ

- (۱) و آنها همواره پیاپی و پشت سرهم خواهند آمد.
- (۲) و آنها هرگز به اختلاف نمی‌افتند.
- (۳) و همواره درباره آنان اختلاف خواهید داشت.
- (۴) و آنها همواره مختلفند.

## ۵۹- وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ

- (۱) و پیراهن او را به خونی آغشته کردند.
- (۲) و پیراهن او را خونین آورد در حالی که دروغ می‌گفت.
- (۳) و پیراهن را با خون آوردند تا دروغ بگویند.
- (۴) و پیراهن او را با خونی دروغین آوردند.

۶۰- عبارت پایانی آیه « وَاتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةُ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ » کدام گزینه است ؟

(۱) أَلَا بُعْدًا لِّثُمُودَ

(۲) وَاتَّبِعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

(۳) إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ

(۴) أَلَا بُعْدًا لِعَادِ قَوْمِ هُودٍ



۵۶- «فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِمُ إِلَيْكُمْ...» با کدام کلمه تمام می شود؟

۱- حَفِيظًا

۲- مُسْتَقِيمًا

۳- عَلِيظًا

۴- مُنِيْبًا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۵۷- وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ

(۱) و باید به هر صاحب فضیلتی حقیش پرداخته شود.

(۳) و هر صاحب فضیلتی به مقدار فضیلتش مورد عفو و بخشش است.

(۲) و به هر صاحب فضیلتی، به مقدار فضیلتش ببخشد.

(۴) و باید به هر صاحب فضیلتی به مقدار فضیلتش ببخشاید.

۵۸- قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ

(۱) گفت: (افسوس) ای کاش در برابر شما قدرتی داشتم.

(۳) گفت: من به یاری شما دارای توان و نیرو هستم.

(۲) گفت: (افسوس) ای کاش به همراه شما قدرتی داشتم.

(۴) گفت: آیا مرا یاری و کمک می‌رسانید؟

۵۹- وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكَ لَكُمْ إِلَيَّ مَا أَنْتُمْ عَنْهُ

(۱) من نمی‌خواهم شما را از چیزی نهی کنم که همواره از انجام آن طفره رفته‌اید!

(۲) من هرگز مخالف شما عمل نکرده‌ام بلکه شما من را از انجام آن نهی کرده‌اید!

(۳) من هرگز نمی‌خواهم چیزی که شما را از آن باز می‌دارم، خودم مرتکب شوم.

(۴) من هرگز با شما مخالفتی ندارم ولی از انجام بعضی کارها نهی تان می‌کنم!

۶۰- إِنَّ أَبَانَا لَيَفِي صَلَاتِنَا مُجِيبًا

(۱) مسلماً پدر ما، در گمراهی آشکار است.

(۳) همانا پدر ما، ما را در گمراهی و تاریکی می‌بیند.

(۲) ای پدر! آیا ما در گمراهی روشن هستیم؟

(۴) مسلماً ما و پدرانمان در گمراهی آشکار هستیم.

۵۶- ادامه آیه • وَتَأَدَّى نُوْحٌ رَّبَّهُ... • کدام است؟

(۱) قَالَ رَبِّ إِنِّي مِّنْ أَهْلِ

(۲) وَقَالَ رَبِّ إِنِّي مِّنْ أَهْلِ

(۳) فَقَالَ رَبِّ إِنِّي مِّنْ أَهْلِ

(۴) رَبِّ إِنِّي مِّنْ أَهْلِ

### ۵۷- ترجمه عبارت « **الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا** » کدام گزینه است ؟

- (۱) همانها که از راه خدا باز می‌دارند و آن را کج نشان می‌دهند. (۲) همانانی که مانع راه خدا می‌شوند و در پی انحرافات هستند.  
 (۳) آنانی که مانع راه خدا هستند و در پی کژی‌ها هستند. (۴) همانانی که از راه خدا باز می‌دارند و در پی انحرافات هستند.

### ۵۸- کدام گزینه ترجمه عبارت « **هُوَ أَنْشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا** » است ؟

- (۱) او شما را در زمین آفرید و رشد و تعالی داد. (۲) شما در زمین آفریده شده و آن را آباد کردید.  
 (۳) او شما را آفرید و در زمین جانشین قرار داد. (۴) او شما را از زمین پدید آورد و در آن شما را استقرار داد.

### ۵۹- ترجمه عبارت « **وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْتَكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ** » چیست ؟

- (۱) و اگر نبود پیروان تو، تو را اخراج می‌کردیم چرا که تو نزد ما عزیز نیستی.  
 (۲) و اگر به خاطر عبادت‌های تو نبود، تو را تنبیه می‌کردیم و تو اصلاً نزد ما جایگاهی نداری.  
 (۳) و چنانچه ترس از عذاب نبود تو را سنگسار می‌کردیم و تو نزد ما عزیز نیستی.  
 (۴) و اگر به خاطر قبایلهات نبود تو را سنگسار می‌کردیم و تو در برابر ما قدرتی نداری.

### ۶۰- کدام گزینه ترجمه عبارت « **قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِينَ لَمُنْتُنِي فِيهِ** » است ؟

- (۱) (یوسف) گفت: آیا به خاطر این موضوع مرا به زندان انداختید؟  
 (۲) (همسر عزیز) گفت: این همان کسی است که به خاطر او مرا سرزنش می‌کردید.  
 (۳) (همسر عزیز) گفت: آیا این است موضوعی که به خاطر آن مرا ملامت می‌کنید؟  
 (۴) (همسر عزیز) گفت: به خاطر این مسائل بود که مرا ملامت می‌کردید.

۵۶- ترتیب آیات در کدام گزینه صحیح می باشد؟

(۱) یا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا - وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ

(۲) وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ - قَالُوا يَا هُوَذَا مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ

(۳) یا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا - قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ

(۴) قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ - وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ

۵۷- کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت « قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ » است ؟

(۱) بگو: اگر آن را به دروغ ساخته باشم، گناهم فقط بر عهده خود من است و من از گناهی که مرتکب می شوید، بیزارم.

(۲) بگو: اگر آن را به خدا دروغ بسته باشید، گناهش بر من نیست و من از آنچه مرتکب می شوید، بیزارم.

(۳) بگو: گرچه به من تهمت تحریف (سخنان خداوند) را می زنید ولی من از آنچه افتراء می زنید، مبرا و بیزارم.

(۴) بگو: چرا آن را به دروغ به خدا نسبت می دهید، من از جرم بزرگی که مرتکب می شوید، بیزارم.

۵۸- ترجمه آیه « وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ » چیست؟

- ۱) زمانی که برادران یوسف آمدند، با اینکه یوسف را می‌شناختند (در مقابل کاروانیان) نسبت با او را انکار کردند.
- ۲) و هنگامی که برادران یوسف وارد شدند و با اینکه یوسف درباره‌ی آنها شناخت داشت ولی کار آنها را منکر می‌دانست.
- ۳) و برادران یوسف آمدند و بر او وارد شدند. او آنان را شناخت ولی آنان وی را نشناختند.
- ۴) و زمانی که بر یوسف وارد شدند، آنان (برادران) او را شناختند در حالیکه یوسف آنها را انکار می‌کرد.

۵۹- عبارت « فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً » به چه معناست؟

- ۱) و چون دست‌هایشان را هنگام خوردن غذا ندید، [کار] آنها را نامتعارف دید و در این حال از آن افراد ناشناس احساس ترس و دلهره کرد.
- ۲) و چون دید دست‌هایشان به [آزرف] غذا نمی‌رسد، نگران شد ولی این نگرانی را در درون خودش پنهان نمود.
- ۳) و چون دید دست‌هایشان به سوی غذا دراز نمی‌شود، آنان را ناشناس یافت و از آنان احساس ترس و دلهره کرد.
- ۴) و چون دید دست‌هایشان را هنگام خوردن غذا به دهانشان نزدیک نمی‌کنند، تعجب کرد و در پیش خود ترسان گشت.

۶۰- ترجمه عبارت « قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ » کدام گزینه است؟

- ۱) در باره آنچه [ شما دو تن ] از من نظر خواستید، به طور قطعی داوری کردم.
- ۲) چیزی که درباره آن از من می‌پرسیدید، به طور کامل تعبیر شد.
- ۳) مشکلی (خطری) که با نگرانی در باره آن از من سوال می‌کردید، مرتفع شده است.
- ۴) کاری [تعبیری] که [ شما دو نفر ] درباره آن از من جويا شدید، قطعی و انجامش حتمی شده است.

۵۶- آیه بعد از «فَأَمَّا الَّذِينَ سَقَوْا فِي النَّارِ» در سوره هود با کدام کلمه تمام می‌شود؟

الف- شَهَقٌ      ب- سَعِيدٌ      ج- غَيْرَ مَجْدُودٍ      د- يُرِيدُ

۵۷- ترجمه عبارت «أَنْزَلْكُمْوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَارِهُونَ» چیست؟

الف- آیا شما را بدان مجبور کرده ایم که شما از آن اکراه می‌ورزید؟  
ب- آیا در حالی که خود نمی‌خواهید شما را به اکراه به قبول آن واداریم؟

ج- آیا بدان ملتزم نیستید و از آن اکراه دارید؟  
د- آیا من شما را مجبور نکردم در حالی که خود از آن اکراه داشتید؟

۵۸- ترجمه عبارت «فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ، فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْبِيرٍ» کدام گزینه است؟

الف- پس هر کس مرا به خاطر خدا یاری کند، اگر گناهی مرتکب شوم زبانی از جانب من به او نخواهد رسید.

ب- پس کیست که مرا به خاطر خدا یاری کند و نافرمانی نورزد در حالی که دیگران بر من جز زیان نیفزودند؟

ج- کسی مرا یاری می‌کند که خدا را نافرمانی نکند و گرنه جز زیان چیزی بر من نخواهد افزود.

د- پس اگر او را نافرمانی کنم چه کسی در برابر خدا مرا یاری می‌کند؟ در نتیجه، شما جز بر زیان من نمی‌افزایید.

۵۹- در کدام گزینه ترجمه عبارت «إِنَّهُ، مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ» آمده است؟

الف- آنچه به آنان خواهد رسید، به او نیز می‌رسد.      ب- آن مصیبتی است که به آنان نیز رسیده بود.

ج- او مصیبت خواهد دید اما آنان مصیبت نخواهند دید.      د- آنچه به او رسید به خاطر مصیبتی است که به آنان رساند.

۶۰- کدام گزینه ترجمه عبارت «وَقُلْنَا حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ» است؟

الف- و می گویند بعید است خدا بشری فرستد، کسی نباید پیامبر باشد جز فرشته ای بزرگوار.

ب- و می گویند خدا منزّه است از اینکه بشر باشد؛ او کسی نیست جز فرشته ای بزرگوار.

ج- و گفتند منزّه است خدا، این بشر نیست؛ این جز فرشته ای بزرگوار نیست.

د- و بگویند که خدا منزّه است و پیامبر جز بشر نیست و او جز از فرشته ای بزرگوار فرمان نمی گیرد.